

La production écrite au regard des activités d'écritures

.Il y a 3 activités d'écriture:

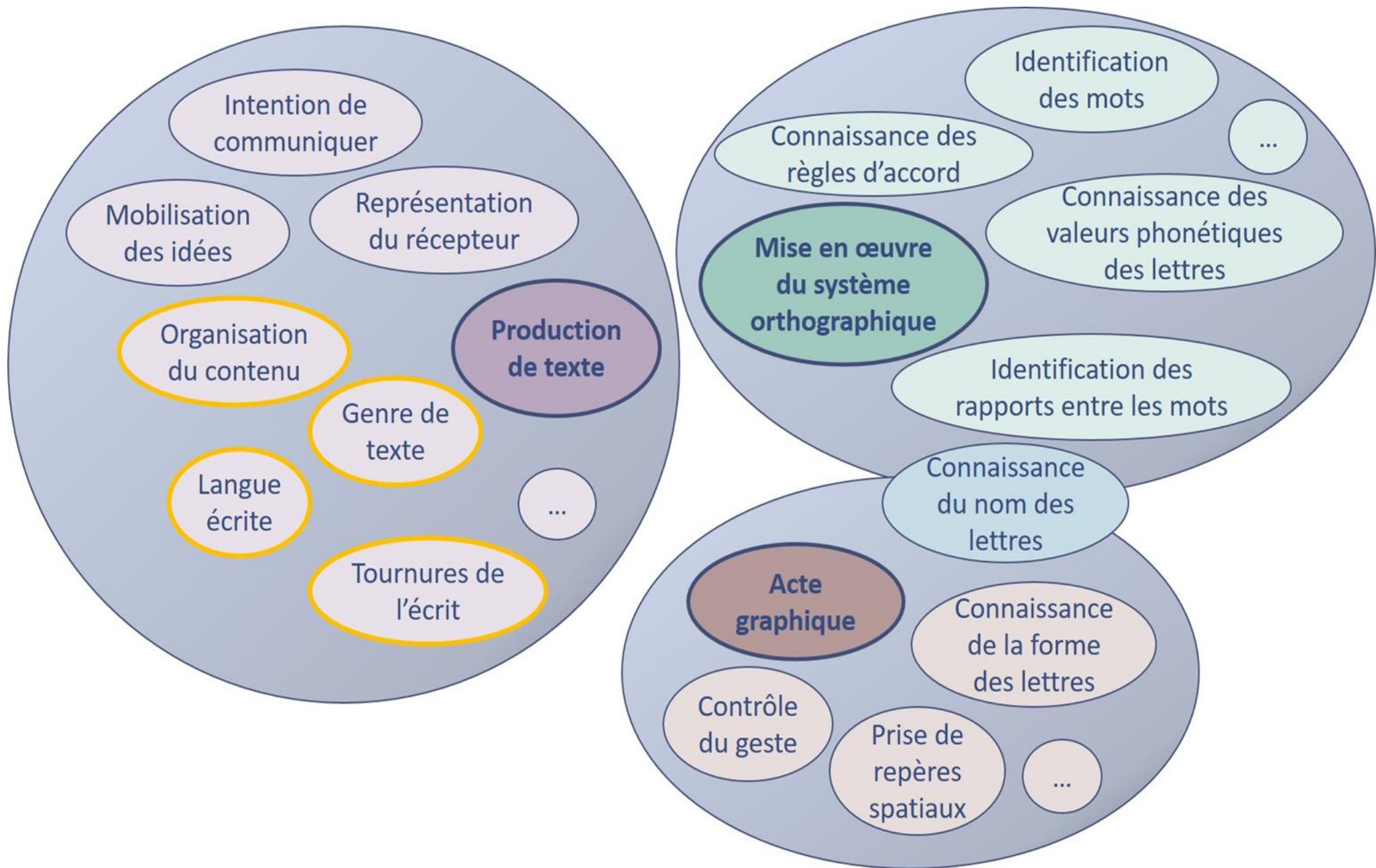
•▶ **la calligraphie** = apprendre à tracer les lettres, à copier

•▶ **l'encodage** = écrire des syllabes ou des mots

•▶ **la production écrite** = écrire quelque chose à quelqu'un c'est-à-dire que c'est une situation de communication différée

.La production écrite est donc une situation complexe.

La production écrite



Dans les programmes:

•« Au CP, la production de textes courts est alors articulée avec l'apprentissage de la lecture ; des textes d'appui, juste transformés sur quelques points, peuvent constituer de premières matrices pour une activité qui articule copie et production d'un texte neuf et cohérent. **Le guidage du professeur est nécessaire pour l'élaboration de textes** ; **les échanges préparatoires sont constitutifs du travail du langage oral**. L'aide apportée par la dictée à l'adulte reste indispensable pour nombre d'élèves. »

•Produire un écrit = **planifier**→mettre en texte→ **réviser**

Comment mener cette activité complexe?

Etape 1: LA PLANIFICATION





Dissocier planification et mise en texte.

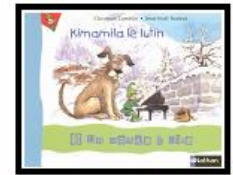
Travailler en amont sur le contenu pour bien leur faire comprendre les paramètres de la situation de communication écrite.

Mettre en commun, oralement, les idées.

Se créer un corpus de mots qui peuvent être utiles. Cela constituera un outil de références lors de la mise en mots.

Des exemples d'outils:

NOMS		VERBES	MOTS OUTILS
NOMS PROPRES: prénoms	NOMS COMMUNS:mots qui vont avec un/une		Petits mots qui sont utiles pour fabriquer des phrases.
Kimamila	un papa	une fille 	un → une
Petitou	un garçon 		le → la
Manu	un ami	une maison 	il → elle
Alorie	un livre	une école 	c'est à
		il a → elle a	de sur
		il est → elle est	
		il mange → elle mange	
		il lit → elle lit	
		il rit → elle rit	



Kimamila le lutin

Quels outils de référence?

Banques de mots
Fréquemment utilisés

Alphabet dans
les 3 écritures

C'est moi. Je m'appelle

Je suis, j'ai ans.

J'habite à

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

La poule au riz

Une poule sur un mur
Qui picore du pain dur
Picotur Picotur



On la met dans un panier
Elle picore des grains de blé
Picoté Picoté

Et pour lui donner
Des grains de riz
On les met sous le tapis
Picoté Picoté...

... Avec les petites souris !

hier
aujourd'hui
demain

—
lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

—
le matin
l'après-midi
le soir
la nuit

1 un (une)

• 2 deux

• • 3 trois

• • • 4 quatre

• • • • 5 cinq

• • • • • 6 six

• • • • • 7 sept

• • • • • 8 huit

• • • • • 9 neuf

• • • • • 10 dix

blanc (blanche)
 gris (grise)
 noir (noire)
 vert (verte)
 bleu (bleue)
 violet (violette)
 rouge
 jaune
 orange
 marron



brun (brune)



blond (blonde)



roux (rousse)



châtain

janvier février mars
avril mai juin
juillet août septembre
octobre novembre décembre

Texte de référence
comprenant beaucoup de mots fréquents

Des sous-mains évolutifs

Des textes-références faits en dictée à l'adulte ou écrits précédemment.

①
Pendant les vacances,
je suis allée
dans le sud
de la France.

Khady

②
À l'école,
j'ai un ami.
Il s'appelle Salim.
J'ai aussi une amie.
Elle s'appelle Guéda.

Mohamed

③
Ma mamie a
des boucles d'oreille.

Noa

Dans
un lap
sur le

⑪
Il y a
un garçon et une fille
qui parlent au garde.
Derrière,
on voit un cerf volant.

Jamaël

⑫
C'est l'histoire
de deux enfants
qui, en rêve,
vont en Chine
pour voir leur ami chinois.

Majani

⑬
Sous les vagues,
il y a
un gros thon jaune très fâché
qui s'amuse
avec un petit coquillage jaune.

Salim

Je regarde
Il est le
Peut-être
Vraiment,
beaucoup

Pourquoi avoir des
outils?

Etape 2: la mise en texte

Différents types d'organisation

• **Dictée à l'adulte:** dictée de phrases à l'adulte qui écrit au tableau ou sur une feuille en insistant sur les normes d'écriture (usage des majuscules, ponctuation, utilisation des pronoms...) L'enseignant amène les élèves à bien différencier la langue orale et les particularités de la langue écrite.

• **Ecriture tâtonnée:** un élève est secrétaire, un autre cherche l'orthographe des mots dans des outils de référence et le troisième vérifie le texte à écrire.

• **Ecriture autonome partielle:** l'élève est aidé par des structures de phrases données

• **Ecriture autonome** avec des supports d'aide (imagier, grille de relecture, sous-main, affichage...)





• ► Ces différents types d'organisation sont des supports de différenciation mais aussi de progressivité.

Etape 3: la révision

- On écrit pour être lu par un tiers. Il faut donc lire avec l'élève ce qu'il a écrit pour qu'il prenne conscience de l'adéquation entre ce qu'il voulait écrire et ce qu'on lit.
- → Cela peut être pris en charge par l'enseignant ou un pair.
- On peut introduire **progressivement** des outils de révisions.

Un exemple d'outil de révision

Evalue ton **travail de production écrite**.

		moi	La maîtresse
1	 Tu as écrit la majuscule au début de ta phrase. → <u>M</u> aluri mange à la maison.		
2	 On peut relire ta phrase, elle se comprend.		
3	Tu as écrit le point à la fin de la phrase. <i>Maluri mange à la maison .</i> ← 		
4	Ta phrase va bien avec l'image.		
5	Tu as écrit sur les lignes violettes. 		

Une démarche défendue par André Ouzoulias

► **Partir d'une situation générative:**

Il s'agit dans ces situations de « proposer aux élèves d'écrire de nouveaux textes en transformant localement un texte-matrice, qui sert de point de départ (Ouzoulias, 2004) »

Exemple d'un texte matrice

En haut, il voit un château.

Jack rentre dans le château de l'ogre.

L'ogre rentre chez lui et Jack se cache dans la marmite.

Quand l'ogre dort, Jack vole la bourse de l'ogre et file ventre à terre.

Plus tard, Jack remonte sur le haricot magique; il se cache sous l'évier.

Quand l'ogre dort, Jack vole la poule aux œufs d'or de l'ogre et s'enfuit.

Une modification possible

- ⑤ En haut, il voit une grotte.^②
Pierre rentre dans la grotte de
⑥ la sorcière.
La sorcière rentre chez elle
⑦ et Pierre se cache dans le
lit.
Quand la sorcière dort, Pierre
⑧ vole la potion de la sorcière
et file ventre à terre. La potion
fait pousser une plante à pièces.
Plus tard, Pierre remonte sur le
⑨ petit pois magique, il se cache dans
le chaudron.

Lire et Ecrire, une enquête menée sous la direction de Roland Goigoux

Une vaste enquête effectuée entre 2013 et 2015

2507 élèves

131 classes réparties sur 16 académies

60 chercheurs

70/80 collaborateurs,

140 enquêteurs (dont 60 chercheurs et 20 docteurs et doctorants)

► Il est donc légitime de proposer des tâches de production d'écrit aux lecteurs débutants, et ce malgré leur complexité.

Faire écrire pour enseigner la lecture, pourquoi?

Faire écrire des textes aux élèves aide à:

- comprendre que l'écriture note le langage et à accéder à la conscience lexicale (notion de mot)
- coordonner les différents niveaux d'articulation du texte (lettres→syllabes→mots→groupes de mots→ ponctuation→phrases→type de texte→typographie)

→ Cela aide à mieux comprendre l'acte de lire. La position d'émetteur éclaire l'activité du récepteur.

→ Cela aide à différencier le langage oral et le langage écrit.

Exemple:

Langage oral	Langage écrit
Moi, hier, mon frère il a été à la mer.	Hier, mon frère est allé à la mer.

→ Cela aide à découvrir les marques morphosyntaxiques (...s; ...nt)

→ Cela aide à mémoriser des mots outils très fréquents

•Exemple: avec, dans , au....

Le vocabulaire fondamental du français :

70 mots = 50 % des mots de tout texte français





à, au, aux	il(s)	que (conjonction)
<u>aller</u>	je	que ?
autre(s)	jour	que (pronom relatif)
avec	le, l', la, les	qui ?
<u>avoir</u>	leur(s)	qui (pronom relatif)
bien	lui	sans
bon	mais	<u>savoir</u>
ce, cet, cette, ces	me	se, s'
comme	moi	si (conjonction)
dans	mon, ma, mes	si (adverbe)
de, d', du, des	ne ... pas	soi
deux	notre, nos	son, sa, ses
<u>dire</u>	nous	sur (préposition)
<u>donner</u>	on	tout, toute(s), tous
elle(s)	ou	tu, te, toi
en (préposition)	où	ton, ta, tes
en (pronom)	par	un(e)
enfant	pas (adverbe)	<u>venir</u>
<u>être</u>	petit	<u>voir</u>
eux	plus	votre, vos
<u>faire</u>	pour	<u>vouloir</u>
femme	<u>pouvoir</u>	vous
grand	<u>prendre</u>	y
homme		

Imaginer des situations motivantes

• <http://petitslivres.free.fr/>

• Sur ce site, on trouve une vidéo présentant l'intérêt des mini-livres. Ils sont faciles à créer et donnent du sens à la production écrite qui va être diffusée. (lien avec le numérique - comité de lecture au sein de la classe – comité d'édition au sein de l'école)

• http://petitslivres.free.fr/index_techniques.htm

7	6	5	4
	<p>Elle attaque monsieur Jacot. Avec son bec, elle arrache le bouchon de la bouée. Monsieur Jacot tombe à l'eau mais il ne sait pas nager sans sa bouée !</p>		<p>La cane est furieuse car monsieur Jacot a pris ses petits.</p>
<p>Auteur : Loïc Chabot</p> <p>Classe de CP</p>	<h2>Drôle de baignade !</h2> 	<p>Monsieur Jacot se balade avec sa bouée sur le lac. Il traverse les roseaux. Il y a des canetons derrière sa bouée quand il ressort.</p>	
		2	3

Mutualisons en ateliers!

- Un atelier en autonomie : activités de et réponses aux questions
- Un atelier guidé avec Claude : organisation des ateliers
- Un atelier guidé avec Elodie : activités de production d'écrits et réponses aux questions